

Journal of Advanced Scientific Research (ISSN: 0976-9595)

Vol.5. Issue 10 page 106

Impact factor 9

Editorial Board Members

Dr. Hazim Jabbar Shah Ali

Country: University of Baghdad, Abu-Ghraib, Iraq. Specialization: Avian Physiology and Reproduction.

Dr. Khalid Nabih Zaki Rashed

Country: Dokki, Egypt.

Specialization: Pharmaceutical and Drug Industries.

Dr. Manzoor Khan Afridi Country: Islamabad, Pakistan.

Specialization: Politics and International Relations.

Seyyed Mahdi Javazadeh Country: Mashhad Iran.

Specialization: Agricultural Sciences. **Dr. Turapova Nargiza Ahmedovna**

Country: Uzbekistan, Tashkent State University of Oriental Studies

Specialization: Art and Humanities, Education

Dr. Muataz A. MajeedCountry: INDIA

Specialization: Atomic Physics.

Dr Zakaria Fouad Fawzy Hassan

Country: Egypt

Specialization: Agriculture and Biological

Dr. Subha Ganguly Country: India

Specialization: Microbiology and Veterinary Sciences.

Dr. KANDURI VENKATA LAKSHMI NARASIMHACHARYULU

Country: India.

Specialization: Mathematics.

Dr. Mohammad Ebrahim

Country: Iran

Specialization: Structural Engineering

Dr. Malihe Moeini Country: IRAN

Specialization: Oral and Maxillofacial Radiology

Dr. I. Anand shaker

Country: India.

Specialization: Clinical Biochemistry

Dr. Magdy Shayboub

Country: Taif University, Egypt Specialization: Artificial Intelligence

Kozikhodjayev Jumakhodja Hamdamkhodjayevich

Country: Uzbekistan

Senior Lecturer, Namangan State University

Dr. Ramachandran Guruprasad

Country: National Aerospace Laboratories, Bangalore, India.

Specialization: Library and Information Science.

Dr. Alaa Kareem Niamah

Country: Iraq.

Specialization: Biotechnology and Microbiology.

Dr. Abdul Aziz Country: Pakistan

Specialization: General Pharmacology and Applied Pharmacology.

Dr. Khalmurzaeva Nadira - Ph.D., Associate professor, Head of the Department of Japanese Philology, Tashkent State University of Oriental

Studies

Dr. Mirzakhmedova Hulkar - Ph.D., Associate professor, Head of the Department of Iranian-Afghan Philology, Tashkent State University of

Oriental Studies

Dr. Dilip Kumar Behara

Country: India

Specialization: Chemical Engineering, Nanotechnology, Material Science and Solar Energy.

Dr. Neda Nozari Country: Iran

Specialization: Obesity, Gastrointestinal Diseases.

Bazarov Furkhat Odilovich Country: Uzbekistan

Tashkent institute of finance

Shavkatjon Joraboyev Tursunqulovich Country: Uzbekistan

Namangan State University C/O Advanced Scientific Research,

8/21 Thamotharan Street,

Arisipalayam, Salem

COMPARATIVE STUDY OF TOURISM TERMS IN RUSSIAN AND UZBEK LANGUAGES: A REVIEW OF RESEARCH

Kadambay SALAEV,

Candidate of Philological Sc., Associate Professor

Zebo JUMABOEVA, teacher

Urgench State University (Uzbekistan)

Abstract. This article substantiates the relevance of a comparative study of tourist terminology in the Russian and Uzbek languages in order to better understand the mechanisms of conceptualization of tourist realities in various linguistic pictures of the world. It is noted that the study of the semantic and etymological aspects of the functioning of tourism terms in the compared languages is of particular interest.

Keywords: term, tourism, semantics, etymology, terminology, comparative aspect.

INTRODUCTION

Among the wide range of thematic terms in the Russian and Uzbek languages, in the 21st century, the interest of researchers in the field of tourism is growing. This is due to social, political and cultural changes in the world. The growth of globalization contributes to the increase in interethnic communication both in the Internet format and in real life.

The phenomenon of tourism in the modern world has enormous socioeconomic and cultural significance. Tourism is one of the most dynamically developing sectors of the world economy, exerting a significant influence on the development of many industries. The growing interest in the study of tourism terminology is due to the expansion of intercultural dialogue, the globalization of the tourism market, as well as the need to systematize and unify the conceptual apparatus in the tourism sector. The study of tourism terminology in a comparative aspect allows us to identify the specifics of the conceptualization of tourism realities in the Russian and Uzbek languages, to determine the universal and national-specific features of the terminological system of tourism. Of particular interest is the study of the semantic and etymological aspect of the functioning of tourism terms, which allows us to better understand the mechanisms of their formation and functioning in the language.

MATERIALS AND METHODS

The following research methods can be very effective for comparative study of tourism terms:

- Comparative method. This method was used for comparative analysis of tourism terms in Russian and Uzbek languages, identification of their correspondences, differences and features.
- Descriptive method. This method was necessary for comprehensive description and characterization of tourism terms in both languages.
- Method of component analysis. This method allowed to identify semantic components in the structure of terminological units, to determine their conceptual content.
- Method of contextual analysis. It was used to study the functioning of terms in real speech situations, contexts of their use.
- Method of linguistic observation and generalization. This method was used to collect, systematize and generalize factual material.

Comprehensive application of the described methods allowed to conduct a comprehensive analysis of tourism terminology in the compared languages, to identify its main features and patterns.

RESULTS

The term "tourism" means recreation outside the usual environment, travel and activity for business or other purposes. It includes such large-scale activities as

Vol.5. Issue 10 page 109

Impact factor 9

sightseeing, cultural exchange, recreation and acquisition. The word "tourism" comes from the French word "tourisme", which was first used to describe the practice of traveling for pleasure in the 1800s. In English, the word "tourism" is a derivative of "tour" and was used to describe the practice of traveling for leisure in the early 1854s. The term "tourism" entered the Russian language from English in the early 20th century and meant travel.

A comparative analysis of tourism terminology in Russian and Uzbek languages will reveal both common and specific features in its semantic and etymological aspects.

A large number of works by domestic and foreign researchers are devoted to the study of terminology in general and tourism terminology in particular. Let us consider the main directions and results of these studies in relation to the topic of the dissertation.

Fundamental works in the field of terminology belong to such scientists as D.S. Lotte [3], G.O. Vinokur, V.P. Danilenko [1], G.P. Melnikov [4], V.M. Leychik [2] and others. They laid the foundations of terminological theory, defined the basic concepts, principles and methods of studying terminological systems.

Linguistic aspects of term formation, semantics and functioning of terms in language are covered in the works of T.L. Kandelaki, A.A. Reformatsky [5], R.Yu. Kobrin, E.I. Golovaneva, I.V. Kryukova and others.

Of great importance for the development of the theory of terminology are works devoted to the sociolinguistic and cognitive approaches to the study of terminology (V.F. Novodranova, L.M. Alekseeva, E.S. Kubryakova, E.Yu. Myagkova and others).

The issues of comparative analysis of terminologies of various subject areas, including tourism, are reflected in the works of S.V. Grinev-Grinevich, P.A. Katerinicheva, E.A. Zhuchkova, E.V. Eremina, Kh.S. Khashimova, and others.

Publicistic discourse as a source of terminological material is studied in the works of T.V. Romanova, K.A. Nikolaeva, I.I. Volkova.

Journal of Advanced Scientific Research (ISSN: 0976-9595)

Vol.5. Issue 10 page 110

Impact factor 9

The specifics of the functioning of tourism terminology as an object of linguistic analysis are studied in the works of I.A. Alekhina, E.V. Eremina, T.V. Lobanova, E.V. Smirnov, A.V. Ovsyannikova, S.R. Khakimov, and others.

Of particular interest are studies devoted to the comparative analysis of tourist terminology in two or more languages. Among them, the works of M.V. Dubrovskaya, E.A. Zhuchkova, A.V. Mikhailova, N.A. Sarkisyan, Kh.S. Khashimova, L. Vinogradov [7], E. Belan [8], E.V. Moshnyaga [9] and others can be highlighted.

As for the tourist terminology of the Russian and Uzbek languages, this area of research, despite its relevance, remains insufficiently developed. Individual aspects of the functioning of tourist vocabulary in the Uzbek language are presented in the works of N.D. Mamatova, D.R. Kholmatova, R.S. Rakhimova. Comparative studies of tourism terminology in the Russian and Uzbek languages are practically absent.

A review of scientific literature shows that, despite a significant number of works devoted to various aspects of terminology, the semantic and etymological aspect of the functioning of tourist terminology in the comparative plan of the Russian and Uzbek languages remains poorly studied. This circumstance determines the relevance and scientific novelty of the undertaken study. Analysis of the semantic structure of tourist terms in the Russian and Uzbek languages allows us to identify both common and specific features of the terminology in question in the compared languages. Thus, in both languages, we can identify the core of tourist terminology, represented by lexemes denoting the main concepts and realities of this sphere: Rus. *туризм, турисм, гостиница, отель, экскурсия, маршрут* etc.; Uzb. turizm, turist, теhmonxona, otel, sayohat, marshrut etc.

Etymological analysis of tourist vocabulary in Russian and Uzbek languages allows us to identify and describe the composition of borrowed and native terms in the compared languages. If in Russian a significant share is made up of international terms of Greek or Latin origin: *туризм, турисм, экскурсия, отель, маршрум, навигация, анимация* etc., then in Uzbek the influence of the Arab-Persian tradition

Impact factor 9

can be traced: *mehmon* (гость), *mehmonxona* (гостиница), *sayohat* (путешествие), *oshxona* (ресторан), *maqbara* (мавзолей). Along with them, native lexemes such as *yurt* (house, dwelling), *sayr* (walk), *shahar* (city), etc. are actively used in the Uzbek language.

However, both languages show a tendency to borrow tourism terms from English: бюджет-тур, all inclusive, duty-free, шопинг-тур и т.п.

Thus, the study of the semantic and etymological features of tourist terminology in a comparative aspect contributes to a deeper understanding of the mechanisms of conceptualization of tourist realities in various linguistic pictures of the world.

Literature:

- 1. Danilenko V.P. Russian terminology: Experience of linguistic description [in Russ.]. Moscow: Nauka, 1977. 246 p.
- 2. Leichik V.M. Terminology: subject, methods, structure / 4th ed., revised. and additional [in Russ.]. Moscow, 2009. 256 p.
- 3. Lotte D.S. Issues of borrowing and organizing foreign language terms and term elements [in Russ.]. Moscow, 1982. 152 p.
- 4. Melnikov G.P. Basics of terminology [in Russ.]. Moscow: Publishing house RUDN, 2009. 116 p.
- 5. Reformatsky A.A. Introduction to linguistics: Textbook for universities / ed. by V.A. Vinogradova. 5th ed., rev. [in Russ.]. Moscow: Aspect Press, 2004. 536 p.
- 6. Grinev S.V. Introduction to Terminology. 2nd ed. [in Russ.]. Moscow, 1995.
- 7. Vinogradova L. Terminology of English and Russian Tourism languages in synchronic and diachronic aspects: Abstract of Cand. Philological Sciences Dissertation [in Russ.]. Veliky Novgorod, 2011.

Journal of Advanced Scientific Research (ISSN: 0976-9595)

Vol.5. Issue 10 page 112

Impact factor 9

- 8. Belan E. Features of the Formation of New Terminology Systems (based on English and Russian terminologies of international tourism): Abstract of Cand. Philological Sciences Dissertation [in Russ.]. Moscow, 2009.
- 9. Moshnyaga E.V. Conceptual sphere of international tourism in the context of intercultural communication // Knowledge. Understanding. Skill [in Russ.]. 2008. No. 4. P. 146-151;
- 10. Babkin A.V. Special types of tourism: study guide [in Russ.]. Rostov-on-Don: Phoenix, 2008. 252 p.